

# WiBUplus Aufstehhilfe Maya 2022

## Mobiler Aufstehhilfe Gebrauchsanweisung

### Wichtige Informationen

Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung bevor Sie die Aufstehhilfe in Gebrauch nehmen.

Diese Gebrauchsanweisung ist für die Nutzer der WiBUplus Aufstehhilfe sowie für Techniker konzipiert worden, die die sicherheitstechnische Überprüfung des Gerätes durchführen.

Datum: 01.02.2022 - Version 01



WIN  CARE

# Inhaltsverzeichnis

<b>1. Zweck und Anwendung</b>	<b>3</b>
1.1 Zweck _____	3
1.2 Sicherheitshinweise _____	3
1.3 Sichtprüfung vor jedem Gebrauch _____	4
1.4 Bestandteile das Aufstehhilfe _____	4
1.5 Auspacken _____	5
1.6 Tragebügel und Gurt _____	5
<b>2. Funktionen</b>	<b>6</b>
2.1 Piktogramme und Funktionen – Steuerbox _____	6
2.2 Piktogramme und Funktionen – Handbedienung _____	7
2.3 Sicherheitsfunktionen _____	7
2.4 Aufladen _____	7
2.5 Transport _____	8
<b>3. Anwendung</b>	<b>8</b>
3.1 Anpassen der Kniestütze _____	8
3.2 Anwendung der Steuerbox _____	9
<b>4. Produktpflege</b>	<b>9</b>
4.1 Reinigung _____	9
4.2 Aufbewahrung _____	10
<b>5. Sicherheitstechnische Überprüfung und Fehlersuche</b>	<b>10</b>
5.1 Jährliche Inspektion _____	10
5.2 Montage und Demontage der Aufstehhilfe _____	11
5.3 Fehlersuche _____	12
<b>6. Garantie</b>	<b>13</b>
<b>7. Technische Daten und Abmessungen</b>	<b>13</b>
7.1 Technische Daten _____	13
7.2 Abmessungen _____	14
<b>8. Umwelt und Qualität</b>	<b>15</b>
8.1 Entsorgung _____	15
8.2 Akkus _____	15
8.3 Qualität _____	15
8.4 Symbole und Abkürzungen _____	15
<b>9. Zubehör</b>	<b>15</b>

# 1. Zweck und Anwendung

## 1.1 Zweck

Die WiBUplus Aufstehhilfe Maya 2022 ist eine mobile Aufstehhilfe, die in Institutionen, wie z.B. Pflegeheimen, Krankenhäusern, Reha-Zentren, privaten Haushalten u.Ä. eingesetzt wird, um Pflegebedürftige bei höchstem Komfort und größtmöglicher Entlastung für die Pflegekraft zu transferieren, z.B. vom Bett auf einen Stuhl/Rollstuhl, vom Stuhl zur Toilette, vom Rollstuhl ins Bett usw. Die WiBUplus Aufstehhilfe Maya 2022 darf bis zu 170 Kilogramm belastet werden. Das Gerät darf nicht zu anderen Zwecken verwendet werden!

### **Bei der Anwendung der WiBUplus Aufstehhilfe Maya 2022 muss Folgendes berücksichtigt werden:**

- Das Gerät darf nur vom sachgemäß qualifizierten Personal bedient werden.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für Zwecke, die in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben sind.
- Personen, die mit Hilfe des Gerätes transfert werden, dürfen nicht geklemmt oder gedrückt werden oder auf eine andere Weise während des Transfers zu Schaden kommen.
- Das Gerät darf nur mit kompatibelem Gurt benutzt werden. WiBU PflegePlus berät Sie gerne dazu. Die Kontaktdaten finden Sie auf der letzten Seite dieser Gebrauchsanweisung.
- Das Gerät soll bei normaler Innenraumtemperatur von +2°C bis +40°C und bei normaler Luftfeuchtigkeit von 40-90% aufbewahrt werden.

## 1.2 Sicherheitshinweise



### **Wichtig – Warnung!**

#### **Diese Anleitung sollte gründlich gelesen werden, bevor das Gerät in Anwendung genommen wird:**

- Alle Teile müssen gemäß dieser Anleitung miteinander verbunden sein.
- Es dürfen keine Anzeichen von Abnutzung an dem Gerät oder dem Gurt erkenntlich sein.
- Beginnen Sie NIEMALS einen Transfer, wenn der Verdacht auf einen Defekt besteht (ungewöhnliche Geräusche, lose Bestandteile o.Ä.). In solchen Situationen muss das Gerät sofort aus dem Betrieb genommen und der autorisierte Servicepartner informiert werden.
- Die Hebekapazität der WiBUplus Aufstehhilfe Maya 2022 beträgt 170 Kg. Diese darf NIEMALS überschritten werden. Wenn das Gerät in Verbindung mit anderen Komponenten, z.B. Gurten benutzt wird, ist es immer die Komponente mit der geringsten Gewichtsgrenze, die das max. erlaubte Gewicht bestimmt.
- Es ist sicherzustellen, dass weder die Pflegekraft noch der Pflegebedürftige während des Transfers zu Schaden kommt.
- Das Gerät darf nicht auf unebenen Oberflächen oder Schwellen betrieben werden.
- Heben Sie niemals höher, als es in der vorhandenen Transfersituation notwendig ist.
- Bitte beachten Sie die Informationen zu der jährlichen Inspektion (siehe Punkt 6.1).

**Achtung!** Wenn die Fußplatte nicht montiert ist, kann dies zum Kippen das Gerät führen.

## 1.3 Sichtprüfung vor jedem Gebrauch

Der Anwender ist vor jedem Gebrauch für die Sichtprüfung des Gerätes und des Zubehörs verantwortlich. Im Rahmen der Sichtprüfung:

- 1) Kontrollieren Sie, ob das Gerät vollständig ist, und keine Teile fehlen.
- 2) Kontrollieren Sie das Gerät auf Rostschäden oder andere Defekte. Falls diese auftreten, darf das Gerät NICHT mehr benutzt werden.
- 3) Wenn das Gerät ungewöhnliche Geräusche erzeugt, darf dieses nicht benutzt werden, bevor autorisiertes Personal eine Sicherheitsüberprüfung durchgeführt hat.
- 4) Kontrollieren Sie den Gurt und insbesondere seine Aufhängung auf Beschädigungen. Falls ein Defekt festgestellt wird, darf der Gurt NICHT mehr verwendet werden.
- 5) Sollten Sie bezüglich der Anwendung des Gerätes oder des Gurtes Zweifel haben, wenden Sie sich an den autorisierten Vertriebspartner.

## 1.4 Bestandteile des Aufstehhilfes

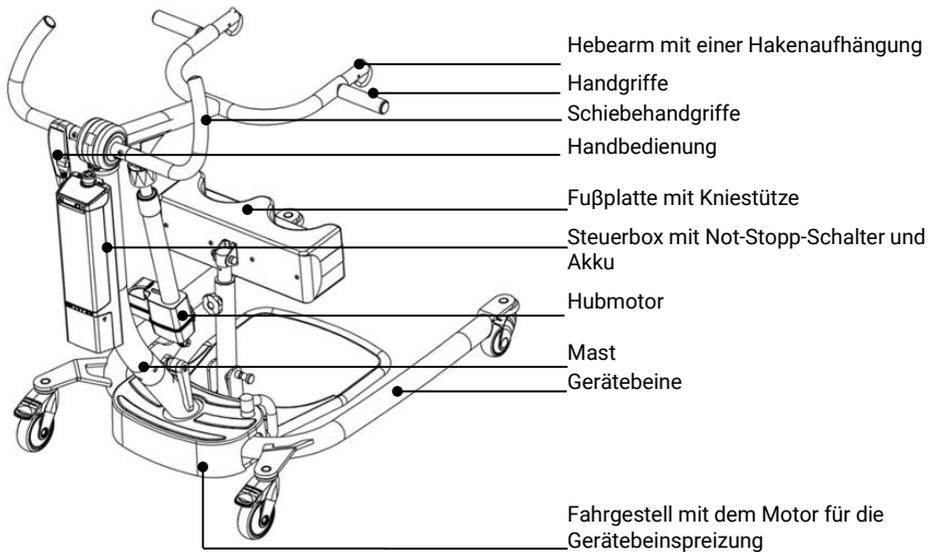


Fig. 1.4

## 1.5 Auspacken

Kontrollieren Sie beim Auspacken, dass alle Teile vorhanden und intakt sind. Bei Verdacht auf Beschädigung oder fehlende Teile wenden Sie sich an den autorisierten Vertriebspartner. Wir empfehlen Ihnen die Umverpackung im Laufe der Garantiezeit aufzubewahren, damit beim eventuellen Rückversand keine Geräteschaden entstehen.

### Inhalt des Kartons:

1. Aufstehhilfe inkl. aller auf der S. 4 abgebildeten Bestandteile
2. Gebrauchsanweisung

## 1.6 Tragebügel und Gurt

Die WiBUplus Aufstehhilfe Maya 2022 ist mit einer Hakenaufhängung mit patentiertem Schließmechanismus versehen, diese ist für Gurte mit einer Schlaufeneinhängung geeignet. Achten Sie darauf, dass der zu verwendete Gurt mit der WiBUplus Aufstehhilfe Maya 2022 kompatibel ist.

WiBU PflegePlus berät Sie gerne zu kompatiblen Gurten



### Wichtig – Warnung!

WinnCare Nordic übernimmt keine Verantwortung, wenn der Gurt nicht korrekt angewendet wird. Der Nutzer trägt jederzeit die Verantwortung dafür, dass der Gurt an die konkrete Transfersituation angepasst ist und korrekt am Tragebügel befestigt wird.

Hygienisch lässt sich der Haken ohne Handgriff öffnen/schließen, einfach die Schlingenschlaufe um den Haken legen und den Gurt zu sich selbst ziehen (Fig. 1.7A).

Die Gurtschlaufen werden um die Haken geführt, die sich in geöffneter Position befinden. (Fig. 1.7B).

Die Schlaufen werden nach unten gezogen, sodass sich die Haken schließen. (Fig. 1.7C).

Die Haken sind so konstruiert, dass das Gewicht des Pflegebedürftigen sie in geschlossener Position hält.

Um den Gurt nach Ende des Transfers zu lösen, werden die Schlaufen nach oben gezogen, sodass die Haken sich öffnen.

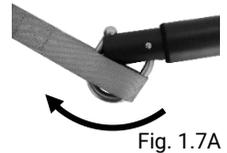


Fig. 1.7A



Fig. 1.7B



Fig. 1.7C

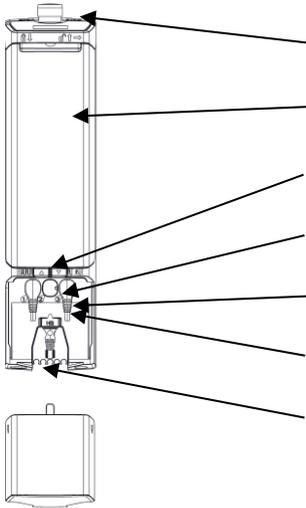


### Wichtig – Warnung!

Stellen Sie sicher, dass weder die Finger des Nutzers noch des Pflegebedürftigen beim Schließen der Haken eingeklemmt werden.

## 2. Funktionen

### 2.1 Piktogramme und Funktionen – Steuerbox



Not-Stopp-Schalter – Siehe Abschnitt 2.3

Akku

Heben Sie nach oben/unten und LED-Anzeige

Buchse für den Stecker des Motors für die Lifterbeinspeizung

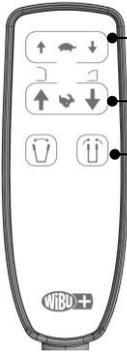
Buchse für den Stecker des Steuerbox und Akku

Buchse für den Stecker des Handbedienung

Buchse für den Stecker des Hubmotorkabels

LED-Anzeige	LED 1 2 3		4 5	
	LED Status	Zustände im Normalbetrieb	Summer	
LED 1-2-3	LED 1-3 leuchtet konstant	Voll		
LED 1-2	LED 1-2 leuchtet konstant	50%		
LED 1	LED 1-2 leuchtet konstant	Niedrig	Einzelnerliches Piepton bei Tastenaktivierung	
LED 1	LED 1 Blinkt langsam gelb	Zwei Zyklen übrig	Kontinuierliches Summen, wenn die spannung unter de Grenzwert gefallen ist	
LED 4-5	Leuchtet konstant	Notstooop aktivert		
LED 5	Blinkt langsam	Überlastzustand für 10 sek. Gehalten. Momentan nicht hebebereit		
LED 4	Leuchtet konstant	Service erforderlich		

## 2.2 Piktogramme und Funktionen – Handbedienung



- (1) **Schildkröte** – der Hebearm wird langsam nach oben/unten bewegt.
- (2) **Hase** – der Hebearm wird schnell nach oben/unten bewegt.
- (3) **Lifterbeinspreizung** – Drücken Sie → ← und die Lifterbeine fahren zusammen. Drücken Sie ↔ und die Lifterbeine fahren auseinander.

## 2.3 Sicherheitsfunktionen

### Not-Stopp-Schalter:

Diese Funktion wird nur in Notsituationen angewendet z.B., wenn das Gerät auf Befehle nicht reagiert oder plötzlich anhält. Betätigung des Notschalters führt zur sofortigen Unterbrechung aller Funktionen. Der Notschalter wird durch eine ¼ Drehung nach rechts entriegelt. (Fig. 2.3A).

### Notabsenkung:

Diese Funktion darf nur in Notfällen eingesetzt werden, in denen die elektrische Absenkung nicht funktioniert und der Pflegebedürftige sicher abgesetzt werden muss. Die Notabsenkung befindet sich auf dem Hubmotor und wird aktiviert, indem die Drehscheibe im Uhrzeigersinn gedreht wird. Der Hebearm wird dann abgesenkt. (Abb. 2.3B).

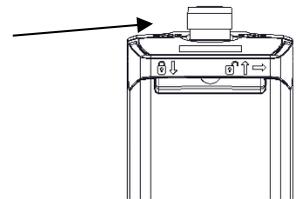


Fig. 2.3A

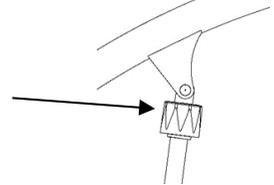


Fig. 2.3B

Falls der Notschalter oder die Notabsenkung während der Anwendung aktiviert wurde, darf das Gerät nicht wieder benutzt werden, bevor es einer Sicherheitsüberprüfung unterzogen wird und eventuelle Fehler und Defekte behoben werden.

Im Zweifelsfall wenden Sie sich an den autorisierten Vertriebspartner.

## 2.4 Aufladen

Das Gerät ist mit einem Akku ausgestattet, der regelmäßig geladen werden muss und nicht überladen werden kann. Wir empfehlen Ihnen den Akku jede Nacht und immer, wenn das Gerät nicht verwendet wird, zu laden. Das Gerät kann mit dem Ladekabel über eine Steckdose geladen werden. Es gibt drei Batteriesymbole auf der Handbedienung, die den Ladestand des Akkus anzeigen.



## Wichtig – Warnung!

Wenn der Akku 25% erreicht hat, muss er SOFORT geladen werden. In diesem Fall laden Sie den Akku 24 Stunden lang.

### Laden Sie direkt an der Steckdose

- 1) Schließen Sie den Ladekabelstecker an die Steckdose an.
- 2) Das Ladekabel darf nicht gespannt sein.
- 3) Die rechte LED auf der Steuerbox leuchtet während des Ladevorgangs gelb (siehe Abschnitt 2.1.)

**Hinweis:** Während des Ladevorganges ist die Bedienung der Aufstehhilfe nicht möglich.

**Hinweis:** Ziehen Sie nach dem Ladevorgang das Ladekabel aus der Steckdose und befestigen Sie dieses an der Steuerbox.

Der Akku kann auch im externen Wandladegerät geladen werden (kontaktieren Sie bezüglich des Zubehörs den autorisierten Servicepartner). Nehmen Sie dazu den Akku von der Steuerbox ab und setzen Sie ihn in das Wandladegerät ein.

## 2.5 Transport

Die Originalverpackung ist mit Symbolen versehen, die dem Frachtführer anzeigen, welche Vorkehrungen getroffen werden müssen

# 3. Anwendung

Die WiBUplus Aufstehhilfe Maya 2022 wird im anwendungsbereiten Zustand geliefert.

### Betrieb des Aufstehhilfe beim Drehen:

Wenn das Gerät mit einem Pflegebedürftigen gedreht werden soll, ist es sehr wichtig, dass die Pflegekraft es so dreht, dass der Pflegebedürftige nicht ins Schleudern kommt. Dabei kann es hilfreich sein, eine Rolle zu bremsen.

## 3.1 Anpassen der Kniestütze

### Höhenverstellung:

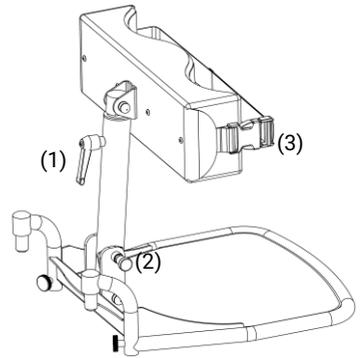
- Die Kniestütze kann durch eine Handschraube in der Höhe verstellt werden (1).
- Ziehen Sie die Handschraube fest, wenn die benötigte Höhe erreicht ist.

**Hinweis:** Die Kniestütze darf nie auf Kniescheiben drücken.

### Neigungsverstellung:

- Die Neigung der Kniestütze kann mit einem Federbolzen (2) in 3 Positionen eingestellt werden.
- Ziehen Sie den Federbolzen (2) aus und stellen Sie den Winkel für den Pflegebedürftigen ein, wenn er mit den Füßen auf der Fußplatte steht.
- Lassen Sie den Federbolzen los und stellen Sie sicher, dass dieser eingerastet ist.

**Hinweis:** Bei Bedarf kann der Wadengurt (3) verwendet werden.



## 3.2 Anwendung der Steuerbox

Die Steuerbox nimmt u.A. folgende Daten auf:

- Anzahl der Wartungen
- Ladestand des Akkus
- Überlastungsinformationen
- Serviceberichte
- Systemfehler
- SW-Nummer
- Identifikation

Weitere Informationen zu OneConnect™ finden Sie auf der Homepage von LINAK.

Alle 12 Monate oder 8000 Hubzyklen leuchtet die Service-LED auf der Handbedienung auf. Das bedeutet, dass die jährliche sicherheitstechnische Überprüfung durchgeführt werden muss.

Die vollständige Checkliste für die sicherheitstechnische Überprüfung finden Sie im Abschnitt 5.1.

Die Serviceanzeige kann nach der Kontrolle zurückgesetzt werden, indem die Auf- und Abtasten gleichzeitig 5 Sekunden lang gedrückt werden. Der Timer beginnt dann einen neuen Servicezyklus zu zählen.

## 4. Produktpflege

### 4.1 Reinigung

Die WiBUplus Aufstehhilfe Maya 2022 kann mit einem leicht feuchten Tuch und einem haushaltsüblichen Reinigungsmittel gereinigt werden. Zum Desinfizieren bitte ein Desinfektionsmittel auf Alkoholbasis verwenden. Chemikalien und Scheuermittel dürfen nicht verwendet werden.

Das Gerät darf unter keinen Umständen mit Hochdruckdampf gereinigt werden.

Es wird empfohlen, das Gerät nach jeder Benutzung zu reinigen, um Infektionen zu vermeiden.

## 4.2 Aufbewahrung

Die WiBUplus Aufstehhilfe Maya 2022 muss in trockenen Räumen mit relativer Luftfeuchtigkeit von max. 90% aufbewahrt werden.

Wenn das Gerät länger nicht verwendet wird, sollte der Akku vollständig geladen und der Not-Stopp-Schalter betätigt werden, um den Akku zu sparen. Auch dabei wird es empfohlen den Akku alle 6 Monate zu laden.

# 5. Sicherheitstechnische Überprüfung und Fehlersuche

## 5.1 Jährliche Inspektion

Der Hersteller, schreibt vor, dass das Gerät mindestens einmal jährlich von einer qualifizierten und autorisierten Person überprüft wird. Eine jährliche sicherheitstechnische Überprüfung wird auch durch die (EN/ISO 10535:2007) vorgeschrieben.

Der Besitzer des Gerätes hat dafür zu sorgen, dass diese Überprüfung durchgeführt wird.

Falls es notwendig ist Teile des Gerätes aufgrund von Abnutzung oder Beschädigung auszutauschen, müssen diese beim autorisierten Servicepartner bestellt werden.

Der autorisierte Servicepartner von WinnCare Nordic in Deutschland ist WiBU ServicePlus und in Österreich - WiBU Österreich. Der Hersteller empfiehlt die jährliche sicherheitstechnische Kontrolle des Gerätes durch die Techniker der oben genannten Firmen durchführen zu lassen.

WiBU ServicePlus GmbH:  
An der Strusbek 26  
D-22926 Ahrensburg  
Tel. +49 (0) 4102/ 483 3 281  
Fax +49 (0) 4102/483 3 214  
[service@wibu-gruppe.de](mailto:service@wibu-gruppe.de)

WiBU Österreich GmbH:  
Spaunstraße 97  
A-4020 Linz  
Tel. +43 (0) 732/ 33 01 88  
Fax +43 (0) 732/ 33 01 88-15  
[service@wibu.at](mailto:service@wibu.at)

**Folgendes muss während der sicherheitstechnischen Kontrolle geprüft werden:**

- **Gerätebeinspreizung:** Die Gerätebeine bewegen sich in beide Richtungen und erzeugen keine unüblichen Geräusche
- **Kabel:** Intakt.
- **Tragebügel:** Haken intakt und sicher befestigt. PU-Schaum weist keine Risse auf.
- **Not-Stopp-Schalter:** Funktioniert und lässt sich wieder entriegeln.
- **Hubmechanismus:** Der Hebearm bewegt sich in beide Richtungen und geht von unten nach oben mit max. Traglast von 170 kg. Beim Absenken funktioniert die Sperrvorrichtung.
- **Handbedienung:** Alle Funktionen lassen sich so ausführen, wie es in der Gebrauchsanweisung beschrieben ist.
- **Steuerbox und Akku:** Sind richtig angebracht und weisen keine sichtbaren Defekte auf.
- **Rollen:** Rollen und Bremsen sind sicher befestigt und funktionieren einwandfrei.
- **Metallkonstruktion und Schweißnähte:** Müssen auf Risse und Anzeichen von Rost oder Verformungen geprüft werden.
- **Griffe:** Sind sicher befestigt und weisen keinen Spielraum auf.

## 5.2 Montage und Demontage der Aufstehhilfe

Folgen Sie bitte den Montage/Demontageanleitungen genauestens Schritt für Schritt:

1. Stellen Sie die Gerätebeine auf den Boden und bremsen Sie die Rollen.  
Fig. 1.6A
2. Setzen Sie den Mast in das Fahrgestell ein und ziehen Sie die Handschraube. (Fig. 1.6B + 1.6C)

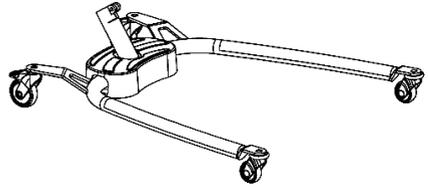


Fig. 1.6A

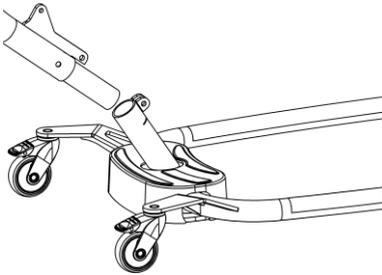


Fig. 1.6B

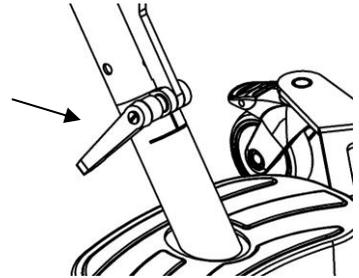


Fig. 1.6C

3. Setzen Sie die Fußplatte ins Fahrgestell ein. Sorgen Sie dafür, dass die Fußplatte korrekt montiert ist, dann hören Sie, wie die Halterung (a) einrastet (Fig. 1.6D).

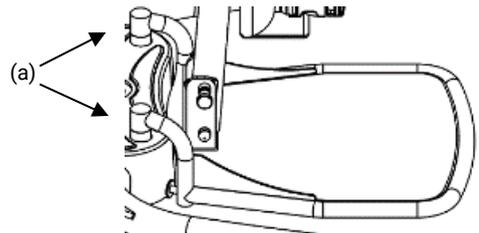


Fig. 1.6D

4. Setzen Sie die Kolbenstange des Motors in den Hebearm ein. Verwenden Sie einen Inbuss- und Schraubenschlüssel zum Festziehen des Bolzens/der Mutter (Fig. 1.6E). Setzen Sie die Schutzabdeckung auf die Mutter.

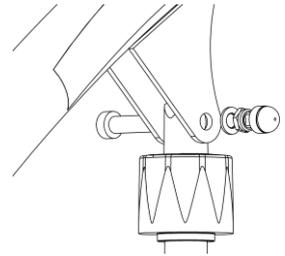


Fig. 1.6E

5. Montieren Sie die Schiebegriffe mit zwei Schrauben auf dem Mast (Fig 1.6F).

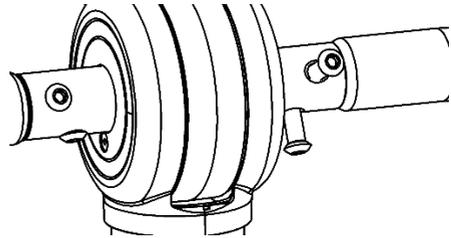


Fig. 1.6F

## 5.3 Fehlersuche

### Fehler:

Das Gerät reagiert nicht, wenn die Tasten der Handbedienung HOCH/RUNTER aktiviert werden.

Mögliche Ursache:

Not-Stopp-Schalter ist gedrückt.

Lösung:

Not-Stopp-Schalter lösen (siehe Abschnitt 2.3)

Mögliche Ursache:

Handbedienung defekt.

Lösung:

Versuchen Sie das Gerät mit den Absenk- und Hebeknöpfen auf der Steuerbox oder mit einer anderen zugelassenen Handbedienung zu bedienen. Diese kann beim autorisierten Servicespartner bestellt werden.

Mögliche Ursache:

Akku ist leer.

Lösung:

Laden Sie den Akku (siehe Abschnitt 2.4).

### Fehler:

Manche Funktionen werden ausgeführt, andere nicht.

Mögliche Ursache:

Handbedienung fehlerhaft.

Lösung:

Versuchen Sie das Gerät mit den Absenk- und Hebeknöpfen auf der Steuerbox oder mit einer anderen zugelassenen Handbedienung zu bedienen. Diese kann beim autorisierten Servicespartner bestellt werden.

Mögliche Ursache:

Steuerbox fehlerhaft.

Lösung:

Tauschen Sie die Steuerbox durch eine andere zugelassene Steuerbox aus. Diese kann beim autorisierten Servicepartner bestellt werden.

Mögliche Ursache:

Stromkreis unterbrochen

Lösung:

Verkabelung prüfen

**Fehler:**

Hubmotor erzeugt ungewöhnliche Geräusche und vibriert.

Mögliche Ursache:

Hubmotor fehlerhaft.

Lösung:

Tauschen Sie den Motor durch einen anderen zugelassenen Motor aus. Dieser kann beim autorisierten Servicepartner bestellt werden.

**Fehler:**

Der Akku wird nicht geladen.

Mögliche Ursache:

Ladegerät ist nicht richtig an das Stromnetz angeschlossen ist.

Lösung:

Schließen Sie das Ladegerät an eine Steckdose an.

Mögliche Ursache:

Akku fehlerhaft.

Lösung:

Versuchen Sie das Gerät mit einem anderen zugelassenen und aufgeladenen Akku zu bedienen. Dieser kann beim autorisierten Servicepartner bestellt werden.

Mögliche Ursache:

Steuerbox fehlerhaft.

Lösung:

Tauschen Sie die Steuerbox durch eine andere zugelassenen Steuerbox aus. Diese kann beim autorisierten Servicepartner bestellt werden.

## 6. Garantie

Der Hersteller gewährt 10 Jahre Garantie auf die Metallkonstruktion, 4 Jahre auf die Elektronik und 1 Jahr auf Akku und Rollen.

## 7. Technische Daten und Abmessungen

### 7.1 Technische Daten

**Hebeeigenschaften**

Max. Traglast (SWL=Safe Working Load):	170 kg
Anzahl der Hebevorgänge bei Belastung:	60-80 mit 80 kg / 0,5m hebe
Benutzungsintervall:	10%, Max, 2 Minuten/18 Minuten
Manuelle Notabsenkung:	Ja
Elektronisch Notabsenkung:	Ja

**Elektrische Daten:**

Anschlussspannung (zufuhr):	100-240 VAC 50/60Hz, Max 0.4A
Ausgangsspannung:	24V ---
Steuerbox (Ausgang):	250 VA
Akku-Kapazität:	2.9Ah
Standby-Stromversorgung der Steuerbox:	max. 0.7 W

Schutzklasse: IPx6

**Lärm:**

LWA während des Hebens/Senkens ohne Last: 49 (A)  
LWA während des Hebens/Senkens bei maximaler Last: 52 (A)

**Material:**

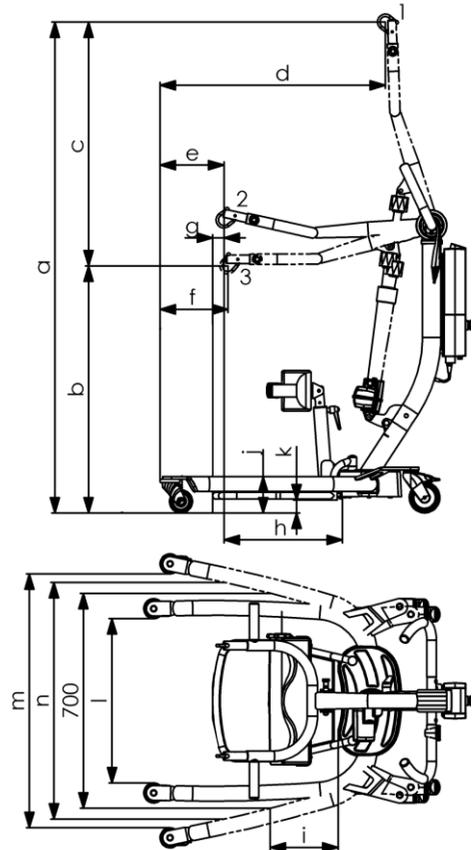
Pulverlackierter Stahl

## 7.2 Abmessungen

1.	Höchster Punkt	
2.	Maximale Reichweite	
3.	Niedrigster Punkt	
a)	Max. Höhe des zAp*:	1600 mm
b)	Mindesthöhe des zAp*:	800 mm
c)	Hebebereich:	800 mm
d)	Mindestabstand von der Wand zum zAp* bei max. Höhe (Breitenregulierung):	740 mm
e)	Mindestabstand von der Wand zum zAp* bei max. Reichweite (Breitenregulierung):	210 mm
f)	Mindestabstand von der Wand zum zAp* bei min. Höhe (Breitenregulierung):	220 mm
g)	Max. Reichweite bei 600 mm (Referenzhöhe):	40 mm
h)	Max. Reichweite von der Basis:	390 mm
i)	Reichweite von der Basis mit Breitenregulierung bis 700 mm	220 mm
j)	Basis höhe	120 mm
k)	Boden zur Grundplatte:	40 mm
l)	Min. Innenbreite:	540 mm
m)	Max. Innenbreite	830 mm
n)	Innenbreite bei max. Reichweite:	770 mm
*	Zentrum Aufhängepunkt	
	Drehdiameter:	1060 mm

### **Gewicht:**

Gesamtgewicht:	51.6 kg
Hubsäule inkl. Akku:	18.2 kg (Akku 2.8 kg)
Gerätebeine:	23.4 kg
Fußplatte:	10.0 kg



## 8. Umwelt und Qualität

### 8.1 Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät entsprechend den lokalen Gesetzen und Bestimmungen, z. B. auf einem Recyclinghof/Wertstoffhof oder durch den autorisierten Vertriebspartner WiBU PflegePlus GmbH.

Einzelne Bestandteile des Gerätes enthalten Aluminium, Blei, Elektronik, ABS Kunststoffe und Stahl, die schädlich für die Umwelt sind, wenn sie nicht ordnungsgemäß entsorgt werden.

### 8.2 Akkus

Das Gerät ist mit einem Akkumulator ausgestattet, der nach Ende der Produktlebensdauer auf einem Recyclinghof/Wertstoffhof entsorgt werden muss.

### 8.3 Qualität

WinnCare Nordic ist nach der Qualitätsnorm ISO 9001:2015 und ISO 13485:2016 zertifiziert.

Dies bedeutet, dass die Produkte und der Betrieb den geltenden internationalen Standards für Qualitätsmanagement und Rückverfolgbarkeit von Medizinprodukten entspricht.

WiBUplus Aufstehhilfe Maya 2022 ist ein Medizinprodukt der Klasse 1.

Die erwartete Produktlebensdauer beträgt 10 Jahre - unter der Voraussetzung, dass alle vorgeschriebenen sicherheitstechnischen Überprüfungen durchgeführt worden sind und dass das Gerät entsprechend dieser Gebrauchsanweisung genutzt, gepflegt und aufbewahrt worden ist.

### 8.4 Symbole und Abkürzungen



Gleichstrom



Doppelt isoliert



Schutz gegen elektrischen Schlag: Typ B



Das Produkt sollte, wenn möglich aufbereitet werden



Lesen Sie die Gebrauchsanweisung

**SWL**

Max. Belastung (Pflegebedürftiger + Gurt)

## 9. Zubehör

Eine Liste der Ersatzteile kann beim autorisierten Servicepartner angefordert werden. Wenden Sie sich an WiBU ServicePlus GmbH, wenn Sie weitere Informationen benötigen.

Vertrieb in Deutschland durch:  
WiBU PflegePlus GmbH  
Gerstenstieg 6  
D-22926 Ahrensburg

Tel. +49 (0) 4102/ 483-8 280  
Fax. +49 (0) 4102/483-998 280  
pflege@wibu-gruppe.de  
[www.wibu-shop.de](http://www.wibu-shop.de)  
[www.wibu-gruppe.de](http://www.wibu-gruppe.de)

EIN UNTERNEHMEN DER WiBU GRUPPE

Vertrieb in Österreich durch:  
WiBU Österreich GmbH:  
Spaunstraße 97  
A-4020 Linz

Tel. +43 (0) 732/ 33 01 88-11  
Fax +43 (0) 732/ 33 01 88-15  
office@wibu.at  
[www.wibu-shop.de](http://www.wibu-shop.de)  
[www.wibu-gruppe.de](http://www.wibu-gruppe.de)

EIN UNTERNEHMEN DER WiBU GRUPPE

---

**Hersteller:**

WinnCare Nordic ApS  
Taarnborgvej 12 C  
4220 Korsoer  
Denmark

Phone: + 45 70273720  
Fax: + 45 70273719  
Email: [info@winncare.dk](mailto:info@winncare.dk)  
[www.winncare.com](http://www.winncare.com)

(EU) 2017/745 CLASS I  
EN/ISO 10535:2007  
IEC 60601-1-2:2015



910-00803DE